

## «Пользовательское соглашение сервиса «COINBOX» Получателя»

Частная компания **CoinBox Limited** именуемое в дальнейшем «**Процессор**» предлагает дееспособным физическим лицам заключить настоящий договор об условиях использования сервиса «COINBOX» (далее — «Договор») на условиях, изложенных ниже.

В тексте настоящего Договора нижеуказанные термины будут иметь следующее значение, при этом каждый термин, определенный в Договоре, сохраняет свое значение независимо от того, в каком месте Договора он встречается, слова, обозначающие единственное число, включают в себя и множественное, и наоборот:

- **Банк-эмитент** – кредитная организация, уполномоченная в соответствии с законодательством, осуществлять эмиссию Карты;
- **Карта** – инструмент безналичных расчетов, являющийся электронным средством платежа, предназначенный для совершения Держателем карты операций с денежными средствами, находящимися у Банка-эмитента, в соответствии с договором, заключенным между Банком-эмитентом и Держателем карты;
- **Держатель карты** – физическое лицо, на имя которого Банком-эмитентом эмитирована Карта;
- **Личный кабинет** – персональный раздел Получателя, в котором Получателю доступно управление Сервисом, включающий в себя конфиденциальные данные (в том числе персональные данные) Получателя и иные сведения в рамках взаимодействия Сторон по настоящему Договору. Получатель самостоятельно несет ответственность за соответствие содержания размещаемой им в Личном кабинете информации требованиям действующего законодательства, а также за достоверность размещенных данных;
- **Международные Платежные системы (ПС)** – зарегистрированные платежные системы «VISA International», «MasterCard Worldwide», «МИР», Unionpay
- **Отправитель** – дееспособное физическое лицо, использующее Карту для перечисления денежных средств пользу Получателя в безналичном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором;
- **Перевод** – денежные средства, перечисляемые на основании Поручения Отправителя, заключившего настоящий Договор, Получателю;
- **Платежная организация** - коммерческая организация ТОО «Paytone», созданная в соответствии с законодательством и зарегистрированная в Нацбанке РК, имеющая право, **в соответствии с Законом** о платежах, осуществлять деятельность по оказанию платежных услуг.
- **Платежная страница Сервиса** — интерфейс Сервиса, используемый Отправителем для ввода реквизитов Карты и составления и передачи Поручения;
- **Получатель** – дееспособное физическое лицо, использующее функционал Сайта и заключившее настоящий Договор и намеревающееся принимать на Карту Перевод;
- **Поручение** – распоряжение Отправителя на совершение перевода безналичных денежных средств в адрес Получателя на основании предоставленной Отправителем и информации;
- **Правила ПС** – документ (совокупность документов), содержащий условия участия в платежной системе, осуществления перевода денежных средств, оказания услуг платежной инфраструктуры и иные условия, определяемые оператором платежной системы в соответствии с действующим законодательством;
- **Процессор** – держатель аппаратно-программного комплекса, посредством которого совершается передача информации о Поручении на исполнение перевода с банковской карты либо на нее;
- **Регистрация** – предоставление Получателем необходимых по условиям настоящего Договора данных Процессору посредством их ввода при регистрации с целью пользования Услугами Сервиса, к которым, в частности, относятся данные Карты для зачисления Переводов, номер мобильного телефона.
- **Реферальная ссылка** - ссылка на Сайт, позволяющая Отправителю ввести информацию о сумме Переводах и реквизитах Карты Отправителя посредством заполнения формы на Платежной странице Платежной организации;
- **Сайт** – интернет-ресурс Процессора, размещенный в сети Интернет по адресу <https://coinbox.kz> предоставляющие возможность Получателю указать данные Карты для зачисления Перевода, а также позволяющие Отправителю перечислить Перевод Получателю;
- **Сервис «COINBOX» (Сервис)** – программно-аппаратный комплекс, доступ к которому обеспечивается посредством Сайта, позволяющий Отправителю осуществлять Переводы, а Получателю зачислить сумму Перевода на зарегистрированную им в Сервисе Карту, исключительные права на который принадлежат Процессору;

- **Сторона** – Процессор, Платежная организация, Отправитель либо Получатель в зависимости от контекста;
- **Услуги Сервиса (Услуги)** - услуги по предоставлению Получателю и (или) Отправителю функциональности сайта, обеспечивающей возможность осуществления Перевода Отправителем и получения суммы Перевода Получателем в безналичном порядке.

## **1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1. По настоящему Договору Процессор обязуется за вознаграждение оказывать услуги в области обеспечения информационного и технологического взаимодействия между Отправителем и Получателем при осуществлении Переводов с использованием банковских карт и иных методов оплаты, разрешенных законодательством РК.

1.2. Отправитель посредством перевода на сайте признает, что ознакомился с условиями Договора и иных документов, размещенных по адресу: <https://my.coinbox.kz/contacts>.

1.3. Отправитель при регистрации несет персональную ответственность за достоверность вводимых персональных данных и не может возлагать ответственность на Процессора и иные стороны за совершенные операции с предоставленными персональными данными.

1.3.1. В рамках предоставления платежных услуг Платежной организацией осуществляются следующие действия:

- прием, обработка и исполнение поручений на осуществление Перевода с Карты Отправителя на Карту Получателя;
- перечисление средств Отправителя на Карту Получателя;
- осуществление полного или частичного возврата средств, ранее списанных с банковской карты Получателя в случаях, установленных в Договоре.

1.4. Основным принципом осуществления переводов безналичных денежных средств для целей настоящего Договора является их добровольность. Принуждение со стороны не допускается.

1.5. Отношения между Отправителем и Получателям, не связанные напрямую с использованием функционала Сервиса, не входят в предмет регулирования настоящего Договора и не порождают для Процессора или Платежной организации каких бы то ни было обязанностей.

1.6. Стороны вправе использовать Сервис исключительно в пределах и для целей, предусмотренных Договором.

1.7. Отправитель обязуется использовать Сервис исключительно в личных целях, не связанных с осуществлением деятельности, запрещенной законодательством Республики Казахстан.

1.8. Держатель карты при нажатии на кнопку «Оплатить» в Сервисе подтверждает свое согласие на списание денежных средств. Списание денежных средств с карты производится исключительно посредством акцептования условий перевода Держателем карты. Сервис COINBOX не несет ответственности за переводимые денежные средства и не является бенефициаром переводимых средств.

1.9. Перевод денежных средств может быть произведен исключительно с согласия Держателя карты (Отправителя средств) и Держатель карты после совершения платежа не имеет права предъявлять претензии к сервису COINBOX по поводу совершенного платежа. Сервис COINBOX не иницирует платежи самостоятельно и не выступает ответственной стороной по Договору, поскольку денежные средства переводятся непосредственно Получателю.

1.10. При переводе средств Держатель карты (Отправитель) сканирует QR код Получателя средств и только после этого совершает оплату. Соответственно, Отправитель средств после нажатия на кнопку оплатить дает свое согласие на перевод денежных средств в пользу указанного Получателя.

## **2. ПОРЯДОК ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРИ ЗАКЛЮЧЕНИИ ДОГОВОРА**

2.1. Настоящий Договор заключается в форме договора присоединения.

2.2. Акцепт условий Договора означает полное и безоговорочное принятие Получателем всех условий Договора без каких-либо изъятий и (или) ограничений и равносителен заключению двухстороннего письменного договора.

2.3. Факт согласия на использования Сервиса означает заключение настоящего Договора.

2.4. Порядок исполнения настоящего Договора регулируется исключительно нормами Гражданского кодекса Республики Казахстан.

2.5. Получатель производит акцепт настоящего Договора после ознакомления с ним, путем совершения следующих конклюдентных действий:

2.5.1. Осуществление процедуры Регистрации.

2.5.2. При Регистрации Получатель предоставляет достоверную информацию, необходимую для использования Сервиса.

2.6. Успешное осуществление Получателем Регистрации признается полным и безоговорочным акцептом настоящего Договора. Договор признается заключенным с момента регистрации Получателя.

2.7. Отправитель производит акцепт настоящего Договора путем последовательного совершения всех нижеуказанных конклюдентных действий:

2.7.1. Переход по Реферальной ссылке, предоставляемой Отправителю Получателем. Осуществляя такой переход, Отправитель подтверждает намерения воспользоваться Услугами Сервиса;

2.7.2. Ознакомление с условиями настоящего Договора;

2.7.3. Осуществление Перевода посредством Сервиса. При формировании Поручения по Переводу Отправитель предоставляет информацию, необходимую для оказания Услуг, определенных настоящим Договором. Информация должна содержать достоверные сведения. Договор признается заключенным с момента осуществления Поручения на Перевод либо совершения оплаты.

2.8. Срок акцепта условий Договора не ограничен.

2.9. Сервис COINBOX не агрегирует платежи и не является платежной системой. Оплата производится на странице платежной организации – непосредственного исполнителя платежа. Сервис COINBOX не несет ответственности за переводимые и получаемые денежные средства.

### **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

#### **3.1. Процессор обязуется:**

3.1.1. Предоставлять Сторонам доступ к Услугам Сервиса.

3.1.2. Направлять Получателю уведомление о Переводе или Платеже в Личном кабинете и/или иными способами.

#### **3.2. Процессор имеет право:**

3.2.1. Приостанавливать оказание Услуг Получателю и (или) Отправителю в нижеуказанных случаях:

- в случае возникновения обстоятельств, не зависящих от Сторон и могущих, по мнению Процессора, повлечь значительные убытки для Процессора — на срок действия таких обстоятельств;
- в случае нарушения Получателем и (или) Отправителем любого из своих обязательств, предусмотренных настоящим Договором;
- в случае получения в отношении Получателя уведомления от платежной организации о прекращении процедур запроса и (или) неполучения Процессором разрешения Банка/платежной организации на проведение операций с использованием Карт с целью осуществления перевода от Отправителя Получателю;
- в случае получения Процессором в отношении Получателя и (или) Отправителя уведомления от Банка/платежной организации о наличии у Банка сведений об осуществлении Получателем и (или) Отправителем мошеннической или иной незаконной деятельности;
- в случае получения Процессором уведомления от платежной организации о необходимости оплаты штрафов международных платежных систем, наложенных на платежную организацию, в случае если выставление штрафа было обусловлено нарушением условий настоящего Договора со стороны Получателя или Отправителя. О приостановлении оказания Услуг Процессор не позднее даты такого приостановления направляет Стороне уведомление по электронной почте, или иным доступным Процессору способом в случае отсутствия данных об электронной почте, с указанием причины и срока приостановления.

#### **3.3. Получатель обязуется:**

3.3.1. Не предъявлять претензий по поводу размера комиссий сервиса, платежной системы, о которых Получатель признается уведомленным и с которыми он признается согласным в случае совершения конклюдентных действий по заключению Договора.

#### **3.4. Отправитель обязуется:**

3.4.1. Соблюдать условия настоящего Договора.

**3.5.** Действия Сторон, указанные в настоящем Договоре и относящиеся к его предмету, но не перечисленные в настоящем Разделе, также являются обязанностями Сторон. Права и обязанности Сторон, не предусмотренные условиями настоящего Договора, определяются в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

#### **4. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ПРОЦЕССОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

4.1. Вознаграждением Процессора и Платежной организации является комиссия за оказанные Услуги Сервиса, удерживаемая при осуществлении Перевода от Отправителя Получателю.

4.2. Комиссия рассчитывается и удерживается в момент осуществления Перевода. Сумма комиссии, оплачиваемая Получателем, составляет не более 5 (пяти) процентов от суммы Перевода.

4.3. Сервис аккумулирует поступившие денежные средства на персональном счете Получателя бессрочно; Баланс счета доступен в Личном кабинете в реальном времени. Сервис исключает доступ третьих лиц к персональным данным и к денежным средствам Получателя.

4.4. Вывод денежных средств с персонального счета производится вручную, в Личном кабинете, по инициативе Получателя путем зачисления на Карту, эмитированную любым банком РК.

#### **5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

5.1. Отправитель вправе осуществить перечисление Перевода в пользу Получателя в размере, определяемом Отправителем самостоятельно путем ввода суммы перевода на Платежной странице Сервиса, но не менее установленного лимита.

5.2. После получения Платежной организацией от Процессора информации о необходимости перечисления суммы Перевода на Карту Получателя осуществление полного или частичного возврата суммы Перевода на Карту Отправителя невозможно.

5.3. При успешном исполнении Поручения по Переводу Отправитель, желающий отменить данное Поручение по Переводу /вернуть денежные средства, самостоятельно оформляет документы для подтверждения такой отмены и обращается в соответствующий Банк-эмитент.

#### **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

6.1. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения своих обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.

6.2. Платежная организация несет ответственность за исполнение своих обязательств, связанных с осуществлением переводов в соответствии с условиями настоящего Договора, законодательством РК и правилами Международных и национальных платежных систем.

6.3. Процессор не несет ответственности за какие-либо прямые или косвенные последствия какого-либо использования или невозможности использования Сервиса «COINBOX» и (или) убытки, причиненные Отправителю и (или) Получателю и (или) третьим сторонам в результате какого-либо использования, неиспользования или невозможности использования Сервиса или отдельных его компонентов и (или) функций, в том числе из-за возможных ошибок или сбоев в их работе, за исключением случаев, прямо предусмотренных законодательством.

6.4. Процессор и платежная организация освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение является следствием действий непреодолимой силы (форс-мажор), в том числе массовых беспорядков, запретительных действий властей, стихийных бедствий, локдаунов, пандемии, пожаров, катастроф, сбоев в телекоммуникационных и электрических сетях, действий вредоносных программ, а также недобросовестных действий третьих лиц, направленных на получение несанкционированного доступа или выведение из строя программного либо аппаратного комплекса.

6.5. Получатель самостоятельно разрешает любые споры с Отправителями, возникшие в случае несогласия Отправителя с суммой перевода после успешного проведения Перевода, осуществленного в соответствии с условиями настоящего Договора.

6.6. Процессор может заблокировать Получателю доступ к Сервису в случае нарушения им Договора, а также в случае, если Процессор и (или) платежная организация сочтут действия Получателя мошенническими или направленными на подрыв репутации Процессора и (или) Платежной организации посредством ограничения доступа Получателя к Личному кабинету.

6.8. Любые споры и разногласия Сторон по настоящему Договору или в связи с ним, которые не были урегулированы путем переговоров Сторон, подлежат разрешению в суде Республики Казахстан по выбору Процессора.

#### **7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ**

7.1. Стороны принимают на себя обязательства не разглашать полученные в ходе исполнения Договора сведения, являющиеся конфиденциальными для каждой из Сторон (далее — «конфиденциальная информация»). Под «конфиденциальной информацией» в Договоре понимаются не являющиеся общедоступными сведения, разглашение которых может привести

к возникновению убытков и (или) повлиять на деловую репутацию любой из Сторон, в том числе (если применимо):

- информация о персональных данных Отправителя и Получателя;
- об условиях настоящего Договора;
- оказанных Услугах Сервиса, объемах Переводов;
- о количестве и сумме Переводов, информация о которых передана Получателю;
- о статистических данных, основанных на сравнении сумм переводов, информация о которых передана Процессором;
- а также любую иную информацию, полученную Сторонами в ходе выполнения своих обязательств по настоящему Договору, за исключением случаев, когда Сторона обязана предоставить такую информацию в соответствии с законодательством РК.

7.2. Факт заключения настоящего Договора не рассматривается Сторонами как конфиденциальная информация.

7.2.1. Под обработкой персональных данных Стороны понимают их сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу, в том числе трансграничную (распространение, предоставление доступа) таких персональных данных аффилированным или связанным с Процессором лицам, а также платежной организации, обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных при условии обеспечения конфиденциальности и безопасности персональных данных при их обработке.

7.2.2. Отправитель и (или) Получатель дает свое согласие Процессору на передачу его персональных данных платежной организации, а также третьим лицам, участвующим в расчетах при совершении Переводов.

## 8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий Договор действует без ограничения времени и прекращается в случае удаления Получателя из базы данных системы COINBOX.

8.2. Все прочие обязательства Сторон по настоящему Договору, возникшие до его прекращения, сохраняются вплоть до их полного исполнения.

## 9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Процессор имеет право вносить изменения в условия Договора. При этом изменения, внесенные Процессором в Договор, становятся обязательными для Сторон через 7 (семь) календарных дней с даты размещения Процессором новой редакции Договора по адресу <https://coinbox.kz>.

9.2. Стороны признают надлежащим образом направленными любые уведомления и корреспонденцию в случае, если отправка совершена на веб сайт по адресу <https://coinbox.kz>. Наряду с этим, Стороны признают надлежащими следующие способы уведомления по Договору:

- посредством размещения информации на Сайте и/или в Личном кабинете Получателя для уведомлений об изменениях в тексте Договора, размере комиссии, иных документах, касающихся широкого круга лиц, а также об отклонениях в режиме и графике работы Процессора и Сервиса.
- посредством размещения Процессором информации в Личном кабинете Получателя – для уведомлений и новостей, касающихся как широкого круга лиц, так и персонально Получателя.
- с использованием электронной почты – для уведомлений, отправляемых Процессором в адрес

Получателя о событиях, касающихся как широкого круга лиц, так и персонально Получателя.

## 10. РЕКВИЗИТЫ

### Частная компания CoinBox limited

пр.Мәңгілік Ел 30,  
город Астана, Республика Казахстан  
БИН 230840900578  
KZ868562203132585205 (KZT)  
БИК КСJBKZKX  
АО «Банк ЦентрКредит  
+7-777-035-36-38

